

DOUBLE-SIDED BOOT MAT - FOLDABLE

OBOUSTRANNÝ KOBEREC DO ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU
- ROZKLÁDACÍ

WENDEMATTE FÜR KOFFERRAUM
- KLAPPBAR



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

User manual/ Uživatelský návod/ Benutzerhandbuch

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

565 061 210A

KODIAQ (NS)

Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Caution.

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.



Attention.

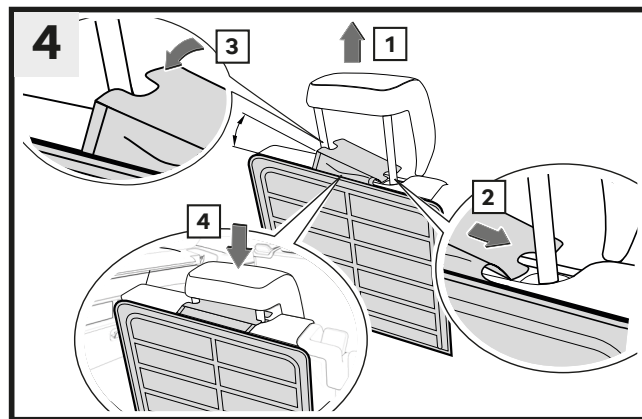
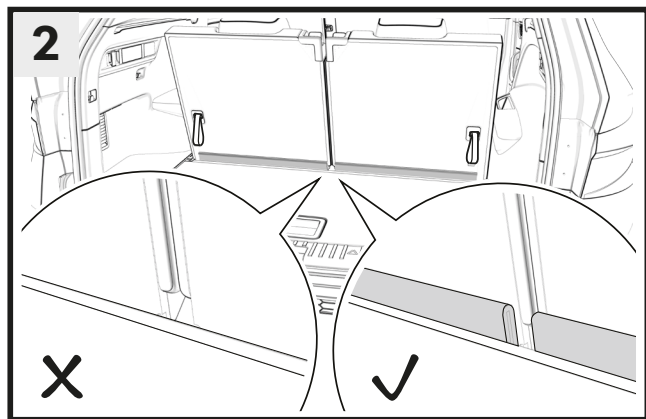
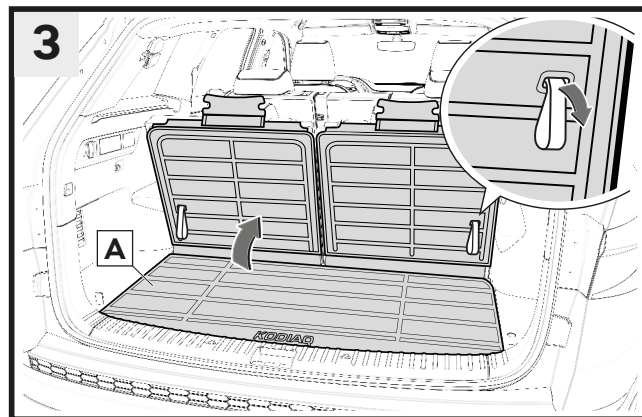
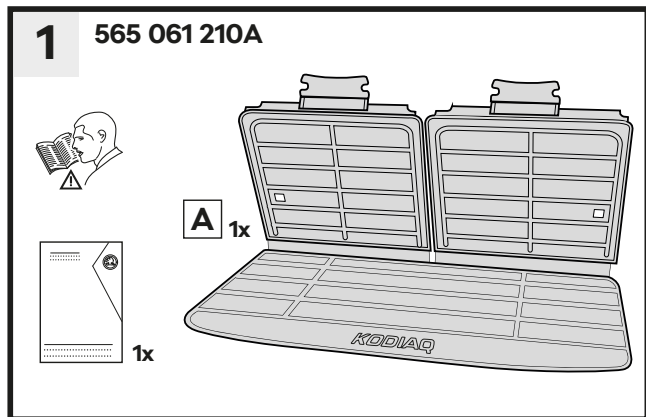
Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

Upozornění.

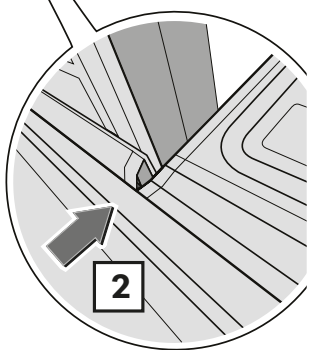
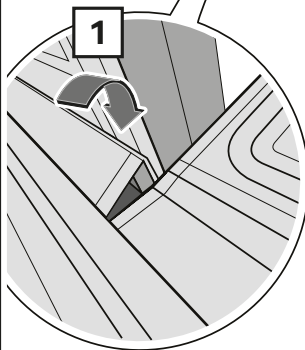
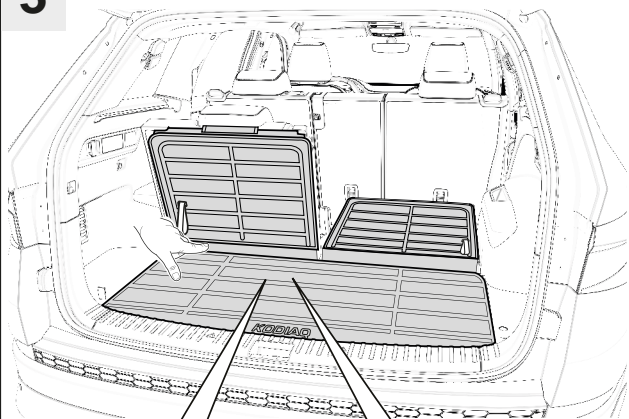
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

Hinweis.

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.



5



DOUBLE-SIDED LUGGAGE COMPARTMENT MAT - FOLDING

The mat is intended for KODIAQ (NS) models in their 7-seat configuration.



Attention. The figures in the manual serve as general information for the installation.

Fig. 1 - The set includes

Fig. 2, 3

- › Before placing the mat, the folding portion of the backrests of the 3rd row of seats must be positioned correctly - see fig. 2 -.
- › Place the mat into the luggage compartment of the car with a side of your choice facing up.
- › Spread the mat out evenly such that it touches the floor of the luggage compartment and the back side of the 3rd row seats.
- › Loop the seat straps through the provided openings - see fig. 3 -.

Fig. 4

- › First raise the headrests to their highest position - see arrow in fig. 1-.
- › Tilt the upper attachment point of the mat, carefully hook it between the struts of the headrest, and then press it into place - see arrow in fig.s 2, 3-.
- › Set the headrests into appropriate positions - see arrow in fig. 4-.



Attention. Do not attach or detach the mat's upper attachment point by simply pressing it between the headrest struts, otherwise deformation of the attachment clips may result.

If the top attachment point becomes excessively deformed and the mat can no longer be fixed in place, cease using it.

Fig. 5

- › Insert the solid plastic strip sown into the mat's fold in between the seat backrests and the folding part of the backrests, thereby attaching the mat - see arrow in fig. 1-.
- › Move the mat toward the seat backs so that it conforms to the floor of the luggage compartment - see arrow in fig. 2-.



Attention. The folding parts of the seat backrests cause the mat to move when manipulated.

- › When moving the rear backrests from horizontal to vertical position, allow the mat to be freely lifted and subsequently attach it to the folding part of the backrests, so that it correctly conforms to the floor of the luggage compartment and the back side of the seat backrests.



Caution. Always observe the instructions for safe transportation of luggage as detailed in the vehicle's Owner's Manual.

Use standard cleaning agents to clean the mat. Under no circumstances use abrasive cleaning agents.

OBOUSTRANNÝ KOBEREC DO ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU - ROZKLÁDACÍ

Koberec je určen pro vozy KODIAQ (NS) v 7-místném provedení.



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži.

Obr. 1 - obsah sady

Obr. 2, 3

- › Před vložením koberce je potřeba, aby byla výklopná část opěradel 3. řady sedadel ve správné poloze - detail obr. 2 -.
- › Koberce vložte do zavazadlového prostoru vozu příslušnou stranou dle Vaší volby.
- › Rozložte koberce tak, aby doléhal na podlahu zavazadlového prostoru a zároveň zadní stěnu 3. řady sedadel.
- › Poutka sedadel provlékněte připravenými otvory - detail obr. 3 -.

Obr. 4

- › Nejprve vysuňte hlavové opěrky do maximální výšky - obr. šipka 1-.
- › Horní úchyt koberce nakloňte, opatrně zavlékněte mezi tyčky hlavové opěrky a následně mezi ně úchyt dotlačte - obr. šipky 2, 3-.
- › Hlavové opěrky nastavte do patřičné polohy - obr. šipka 4-.



Upozornění. Horní úchyt koberce nenasazujte ani nedemontujte pouhým tlačení mezi tyčky hlavové opěrky, aby nedošlo k deformaci jazýčků úchytu.

Pokud dojde k nadměrné deformaci horního úchytu a koberce již nepůjde dostatečně upevnit, přestaňte jej používat.

Obr. 5

- › Zasuňte pevný plastový pás, všíty ve zlomu koberce, do prostoru mezi zadním opěradlem sedadel a výklopnou částí opěradel a tím koberce upevněte - obr. šipka 1-.
- › Posuňte koberce směrem k opěradlům sedadel, aby kopíroval dno zavazadlového prostoru - obr. šipka 2-.



Upozornění. Výklopné části opěradel způsobují při manipulaci pohyb koberce.

- › Při pohybu zadních opěradel z horizontální do vertikální polohy nechte koberce volně přizvednout a následně ho upevněte za výklopnou část opěradel, aby správně doléhal na dno zavazadlového prostoru a k zadní stěně opěradel.



Pozor. Vždy dodržujte pokyny pro bezpečnou přepravu zavazadel viz. Návod k obsluze vozu.

Koberce čistěte běžnými čistícími prostředky. V žádném případě nepoužívejte abrasivní čistící prostředky.

WENDEMATTE FÜR KOFFERRAUM - KLAPPBAR

Der Teppich ist für die Fahrzeuge KODIAQ (NS) in der 7-Plätze-Ausführung vorgesehen.



Hinweis. Die Abbildungen in der Anleitung dienen als allgemeine Information zur Montage.

Abb. 1 - Inhalt des Sets

Abb. 2, 3

- › Vor dem Einlegen des Teppichs muss der kippbare Teil der Rückenlehnen der 3. Sitzreihe in der richtigen Position sein - Detail Abb. 2 -.
- › Den Teppich in den Kofferraum des Fahrzeugs mit der jeweiligen Seite nach Ihrer Wahl einlegen.
- › Den Teppich so ausrollen, dass er am Fußboden des Kofferraums und gleichzeitig die Rückseite der 3. Sitzreihe anliegt.
- › Die Schlaufen der Sitze durch die vorbereiteten Löcher durchführen - Detail Abb. 3 -.

Abb. 4

- › Zuerst die Kopflehen in die maximale Höhe herauschieben - Abb. Pfeil 1-.
- › Die obere Halterung des Teppichs neigen, zwischen die Stäbe der Kopflehe vorsichtig einführen und anschließend die Halterung dazwischen drücken - Abb. Pfeile 2, 3-.
- › Die Kopflehen in die richtige Position stellen - Abb. Pfeil 4-.



Hinweis. Die obere Teppichhalterung durch einfaches Drücken zwischen die Stäbe der Kopflehe weder aufsetzen, noch ausbauen, um die Verformung der Zungen zu vermeiden.

Bei einer übermäßigen Verformung der oberen Halterung, wenn der Teppich nicht mehr genügend befestigt werden kann, diesen nicht mehr benutzen.

Abb. 5

- › Den festen Kunststoffstreifen, der im Kickbereich des Teppichs eingenäht ist, in den Raum zwischen der Rückenlehne der Sitze und dem kippbaren Teil der Rückenlehnen hineinschieben und so den Teppich befestigen - Abb. Pfeil 1-.
- › Den Teppich in Richtung zu den Sitzrückenlehnen schieben, damit er den Boden des Kofferraums kopiert - Abb. Pfeil 2-.



Hinweis. Die kippbaren Teile der Rückenlehnen verursachen bei Handhabung Bewegung des Teppichs.

- › Beim Bewegen der hinteren Rückenlehnen von der horizontalen in die vertikale Position den Teppich frei hochheben lassen und anschließend am kippbaren Teil der Rückenlehnen befestigen, damit er am Boden des Kofferraums und an der Rückseite der Rückenlehnen richtig anliegt.



Vorsicht. Die Hinweise für den sicheren Gepäcktransport beachten, siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.

Den Teppich mit üblichen Reinigungsmitteln reinigen. Keine abrasiven Reinigungsmittel benutzen.

ALFOMBRILLA DE DOBLE CARA PARA EL MALETERO - DESMONTABLE

La alfombrilla está diseñada para los vehículos KODIAQ (NS) en la versión de 7 plazas.



Aviso. Las ilustraciones del manual sirven como una información general para la instalación.

Fig. 1 – contenido del kit

Fig. 2, 3

- › Antes de colocar la alfombrilla, es necesario que la parte desplegable de los respaldos de la 3-a fila de asientos esté en la posición correcta - detalle en la fig. 2.
- › Coloque la alfombrilla en el maletero con el lado según su elección.
- › Extienda la alfombrilla de tal manera que cubra el suelo del maletero y también la pared trasera de la 3-a fila de los asientos.
- › Pase los ojete de los asientos a través de los agujeros preparados - detalle fig. 3.

Fig. 4

- › Primero extienda los apoyacabezas hasta su altura máxima - fig. flecha 1.
- › Incline la fijación de la alfombrilla, introdúzcala con cuidado entre las barras del apoyacabezas y, sucesivamente, introduzca presionando la fijación entre ellas - fig. flechas 2, 3.

- › Ajuste los apoyacabezas en la posición correcta - fig. flecha 4.



Advertencia. No coloque ni desmonte la fijación superior de la alfombrilla empujándola simplemente entre las barras del apoyacabezas para evitar la deformación de las lengüetas de la fijación.

Si la fijación superior llega a deformarse excesivamente y la alfombrilla no se puede fijar de forma adecuada, deje de usarla.

Fig. 5

- › Introduzca la tira rígida de plástico, cosida en el doblaje de la alfombrilla, en el espacio entre el respaldo del asiento trasero y la parte extensible de los respaldos, fijando así la alfombrilla - fig. flecha 1.
- › Deslice la alfombrilla hacia los respaldos de los asientos para que ajuste al suelo del maletero - fig. flecha 2.



Aviso. Las partes extensibles de los respaldos causan un movimiento de la alfombrilla durante la manipulación.

- › Al mover los respaldos traseros de la posición horizontal a la vertical, deje que la alfombrilla se levante un poco libremente y luego fjela detrás de la parte extensible de los respaldos de modo que asiente correctamente al suelo del maletero y a la parte trasera de los respaldos.



Atención. Respete siempre las instrucciones para un transporte seguro del equipaje, véase el Manual de instrucciones del vehículo.

Limpie la alfombrilla con productos de limpieza comunes. En ningún caso utilice productos abrasivos.

TAPIS RÉVERSIBLE POUR LE COFFRE À BAGAGES - DÉPLIANT

Le tapis est conçu pour les véhicules KODIAQ (NS) en version 7 places.



Avertissement. Les figures de la présente notice ne sont qu'informatives.

Fig. 1 - contenu du kit

Fig. 2, 3

- › Il est nécessaire que la partie basculante des sièges du 3e rang soit en bonne position avant d'installer le tapis (voir détail sur Fig. 2).
- › Insérez le tapis dans le coffre à bagages en mettant le côté de votre choix vers la haut.
- › Étalez le tapis pour qu'il soit bien appliqué contre le plancher mais aussi contre le côté arrière des dossiers du 3e rang de sièges.
- › Faites passer les attaches des sièges par les orifices du tapis (voir détail sur Fig. 3).

Fig. 4

- › Commencez par monter les appui-tête au maximum (flèche 1).
- › Inclinez l'attache supérieure du tapis, faites la passer entre les tiges de l'appui-tête, puis pressez l'attache entre ces tiges (flèches 2, 3).
- › Réglez les appui-tête en position voulue (flèche 4).



Avertissement. Ne montez et ne démontez jamais l'attache supérieure du tapis par simple pression entre les tiges de l'appui-tête. Cela pourrait causer une déformation des languettes de l'attache.

Cessez d'utiliser le tapis si son attache supérieure devient trop déformée et le tapis ne peut plus être correctement fixé.

Fig. 5

- › Pour fixer le tapis, insérez la bande en plastique rigide du tapis dans l'espace entre le dossier des sièges arrière et la partie basculante des dossiers (flèche 1 sur le Fig.).
- › Poussez le tapis vers les dossiers des sièges pour qu'il soit bien appliqué contre le plancher du coffre (flèche 2).



Avertissement. Les parties basculantes des dossiers font bouger le tapis lorsqu'elles sont manipulées.

- › Lorsque vous faites monter les dossiers de la position horizontale vers la position verticale, laissez le tapis se lever librement, puis fixez-le sur la partie basculante des dossiers pour qu'il soit bien appliqué contre le plancher et les dossiers.



Attention. Respectez toujours les instructions pour un transport sécurisé des bagages. Voir notice d'utilisation du véhicule.

Nettoyez le tapis avec des produits de nettoyage courants. N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs.

TAPPETINO DOUBLE FACE PER VANO BAGAGLI - PIEGHEVOLE

Il tappetino è destinato ai veicoli KODIAQ (NS) a 7 posti.



Avvertenza. Le immagini riportate in questo manuale sono fornite a titolo informativo in relazione al montaggio.

Fig. 1 - contenuto del set

Fig. 2, 3

- › Prima di inserire il tappetino, è necessario che la parte ribaltabile degli schienali della terza fila di sedili sia nella posizione corretta - dettaglio in fig. 2 -.
- › Inserire il tappetino nel vano bagagli del veicolo dalla parte corretta in base alla propria scelta.
- › Sistemare il tappetino in modo che poggi sul pavimento del vano bagagli e allo stesso tempo sulla parete posteriore della terza fila di sedili.
- › Infilare gli occhielli dei sedili nei fori predisposti - dettaglio in fig. 3 -.

Fig. 4

- › Prima estrarre il poggiatesta alla sua massima altezza -fig. freccia 1-.
- › Abbassare il gancio superiore del tappetino, inserirlo con cautela tra le barre del poggiatesta, quindi spingerlo tra di loro -fig. frecce 2, 3-.

- › Regolare il poggiatesta nella posizione appropriata -fig. freccia 4-.



Attenzione. Non fissare né rimuovere il gancio superiore del tappetino semplicemente spingendolo tra le barre del poggiatesta, per impedire la deformazione delle linguette del gancio.

Se si verifica una deformazione eccessiva del gancio superiore e il tappetino non si può più fissare in modo sufficiente, interrompere l'uso.

Fig. 5

- › Inserire la striscia di plastica rigida (posta nell'intaglio del tappetino) nello spazio tra lo schienale dei sedili e la parte ribaltabile degli schienali per fissare il tappetino -fig. freccia 1-.
- › Spostare il tappetino verso gli schienali in modo che copino il pavimento del vano bagagli -fig. freccia 2-.



Avvertenza. Le parti ribaltabili degli schienali causano il movimento del tappetino quando si maneggiano.

- › Quando si muovono gli schienali dalla posizione orizzontale a quella verticale, sollevare liberamente il tappetino e quindi fissarlo dietro la parte ribaltabile degli schienali, in modo da appoggiarsi correttamente sul pavimento del vano bagagli e alla parete posteriore degli schienali.



Attenzione. Seguire sempre le istruzioni per il trasporto sicuro dei bagagli, vedere istruzioni per l'uso del veicolo.

Pulire il tappetino con detergenti convenzionali. Non utilizzare detergenti abrasivi in nessun caso.

DUBBELSIDIG MATTA TILL BAGAGEUTRYMMET - UTFÄLLBAR

Mattan är avsedd för modellen KODIAQ (NS) i 7-sitsigt utförande.



OBS. Illustrationerna i bruksanvisningen fungerar som allmän information till montaget.

Bild 1 - uppsättningsens innehåll

Bild 2, 3

- › Innan mattan läggs in är det nödvändigt att den 3:e radens ryggstöd är i rätt läge - detalj bild 2 -.
- › Lägg in mattan i bilens bagageutrymme med den vederbörliga sidan uppåt enligt ditt val.
- › Placera mattan så att den ligger mot golvet i bagageutrymmet och samtidigt mot bakre sidan på den 3:e sätesradens ryggstöd.
- › Trä sätenas stroppar genom de förberedda öppningarna - detalj bild 3 -.

Bild 4

- › Skjut först ut huvudstöden så högt det går - bild pilen 1-.
- › Vik mattans övre fästianordning, trä den försiktigt mellan huvudstödens stänger och tryck sedan fast fästianordningen mellan dem - bild pilarna 2, 3-.
- › Ställ in huvudstöden till lämpligt läge - bild pilen 4-.



OBS. Mattans övre fästianordning ska inte fästas eller monteras ned genom att trycka mellan huvudstödens stänger för att undvika att fästianordningens tunga inte deformeras.

Om det uppstår en sådan deformation av den övre fästianordningen och mattan inte går att fästa ordentligt, upphör att använda den.

Bild 5

- › Skjut in det fasta plastbandet, insytt i mattans veck, i utrymmet mellan baksätets ryggstöd och stödets nedfälda del och i och med det fästs mattan - bild pilen 1-.
- › Flytta mattan i riktning till sätenas ryggstöd, så att de kopierar bagageutrymmets botten - bild pil 2-.



OBS. Stödets fällbara delar anpassar sig vid manipuleringen till mattans rörelser.

- › När baksätets ryggstöd rör sig från vågrätt till lodrätt läge låt mattan fritt lyftas och fäst den sedan bakom stödets fällbara del, så att den ligger mot bagageutrymmets botten och mot ryggstödens bakre del.



Varning. Följ alltid instruktionerna för säker transport av bagage, se Bilens bruksanvisning.

Rengör mattan med vanliga rengöringsmedel lämpliga för plast. Under inga omständigheter ska slipande rengöringsmedel användas.

SV

TWEEZIJDIG TAPIJT VOOR IN DE BAGAGERUIMTE - UITVOUWBAAR

Het tapijt is bestemd voor de wagens KODIAQ (NS) in de uitvoering met 7 zitplaatsen.



Waarschuwing. De figuren in de handleiding doen dienst als algemene montage-informatie.

Fig. 1 - inhoud van de set

Fig. 2, 3

- › Voordat het tapijt gelegd wordt, moet het uitklapbare gedeelte van de steunen van de 3e stoelenrij in de juiste stand worden gezet - detail op afb. 2 -.
- › Leg het tapijt in de bagageruimte van de wagen aan de betreffende kant naar keuze.
- › Leg het tapijt zodanig uit, dat het op de vloer van de bagageruimte en tegelijkertijd tegen de achterwand van de 3e stoelenrij ligt.
- › Trek de lus van de stoelen door de daarvoor bestemde openingen - detail op afb. 3 -.

Fig. 4

- › Trek eerst de hoofdsteunen uit tot hun maximale hoogte - afb. pijl 1-.
- › Vouw de bovenste tapijtgriep om, trek hem voorzichtig tussen de stangen van de hoofdsteunen door en druk hem daar vervolgens vast - afb. pijlen 2, 3 -.

- › Zet de hoofdsteunen in de gewenste stand - afb. pijl 4 -.



Waarschuwing. Plaats de bovenste griep van het tapijt niet door hem simpelweg tussen de stangen van de hoofdsteun door te drukken en demonteer hem evenmin op deze manier, zodat het lipje van de griep niet wordt vervormd.

Als de bovenste griep bovenmatig vervormd wordt en als u het tapijt niet meer voldoende bevestigen kunt, gebruik het dan niet verder.

Fig. 5

- › Steek de vaste strook kunststof die in de breuk van het tapijt genaaid is, in de ruimte tussen de achterste steun van de stoel en het uitklapbare gedeelte van de steunen en bevestig daar het tapijt mee - afb. pijl 1-.
- › Schuif het tapijt in de richting van de stoelsteunen, zodat het de bodem van de bagageruimte kopieert - afb. pijl 2-.



Waarschuwing. Het uitklapbare gedeelte van de steunen heeft tot gevolg dat het tapijt gaat bewegen.

- › Laat het tapijt mee omhoog gaan als de stoelen uit de horizontale stand in de verticale stand gezet worden, en bevestig het vervolgens achter het uitklapbare gedeelte van de steunen, zodat het stevig op de bodem van de bagageruimte en tegen de achterkant van de steunen ligt.



Let op. Volg altijd de instructies voor veilig bagagevervoer - zie de Bedieningshandleiding van de wagen.

Maak het tapijt schoon met gangbare schoonmaakmiddelen. Gebruik in geen geval schurende schoonmaakmiddelen.

DYWANIK OBUSTRONNY DO BAGAŻNIKA - ROZKŁADANY

Dywanik jest przeznaczony do pojazdów KODIAQ (NS) w wersji 7-osobowej.



Uwaga. Ilustracje w instrukcji służą jako ogólna informacja o montażu.

Rys. 1 - zawartość kompletu

Rys. 2, 3

- › Przed włożeniem dywanika odchylana część oparcia 3. rzędu foteli musi być w prawidłowej pozycji - detal rys. 2 -.
- › Włożyć dywanik do bagażnika pojazdu odpowiednią stroną według własnego wyboru.
- › Rozłożyć dywanik tak, aby przylegał do podłogi bagażnika i jednocześnie tylnej ściany 3. rzędu foteli.
- › Pętle foteli przewlec przygotowanymi otworami - detal rys. 3 -.

Rys. 4

- › Najpierw wysunąć zagłówki na maksymalną wysokość - rys. strzałka 1-.
- › Górny uchwyt dywanika pochylić, ostrożnie zawlec między słupki zagłówka a następnie docisnąć między nie uchwyt - rys. strzałki 2, 3-.
- › Ustawić zagłówki w odpowiedniej pozycji - rys. strzałka 4-.



Uwaga. Górnego uchwytu dywanika nie nasadzać ani nie demontować tylko wpychając między słupki zagłówka, aby nie doszło do odkształcenia języczków uchwytu.

Jeżeli dojdzie do nadmiernej deformacji górnego uchwytu i dywanika już nie da się dostatecznie umocować, należy przestać go używać.

Rys. 5

- › Zasunąć sztywny plastikowy pasek wszyty w załamaniu dywanika do przestrzeni między tylnym oparciem foteli i odchylaną częścią oparcia i w ten sposób umocować dywanik - rys. strzałka 1-.
- › Posunąć dywanik w stronę oparcia foteli, aby kopiował dno bagażnika - rys. strzałka 2-.



Uwaga. Odchylane części oparcia powodują podczas manewrowania poruszanie się dywanika.

- › Podczas ruchu oparcia tylnych z pozycji poziomej do pionowej pozwolić dywanikowi swobodnie podnieść się a następnie umocować go za odchylaną część oparcia, aby prawidłowo przylegał do dna bagażnika i do tylnej ściany oparcia.



Uwaga. Zawsze dotrzymywać zaleceń dotyczących bezpiecznego przewożenia bagażu patrz Instrukcja obsługi pojazdu.

Dywanik czyścić zwykłymi środkami czyszczącymi. W żadnym wypadku nie używać środków ściernych.

PL

OBOJSTRANNÝ KOBEC DO BATOŽINOVÉHO PRIESTORU – ROZKLADACÍ

Kobec je určený pre vozidlá KODIAQ (NS) v 7-miestnej verzii.



Upozornenie. Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia na montáž.

Obr. 1 – obsah súpravy

Obr. 2, 3

- › Pred vložení koberca je potrebné, aby bola výklopná časť operadiel 3. radu sedadiel v správnej polohe – detail obr. 2 –.
- › Kobec vložte do batožinového priestoru vozidla príslušnou stranou podľa svojej voľby.
- › Rozložte kobec tak, aby doliehal na podlahu batožinového priestoru a zároveň zadnú stenu 3. radu sedadiel.
- › Pútka sedadiel prevlečte pripravenými otvormi – detail obr. 3 –.

Obr. 4

- › Najprv vysuňte hlavové opierky do maximálnej výšky – obr. šípka 1–.
- › Horný úchyt koberca nakloňte, opatrne zavlečte medzi tyčky hlavovej opierky a následne medzi ne úchyt dotlačte – obr. šípky 2, 3 –.
- › Hlavové opierky nastavte do patričnej polohy – obr. šípka 4 –.



Upozornenie. Horný úchyt koberca nenasadzujte ani nedemontujte jednoduchým tlačení medzi tyčky hlavovej opierky, aby nedošlo k deformácii jazýčkov úchytu.

Ak dôjde k nadmernej deformácii horného úchytu a kobec už nebude možné dostatočne upevniť, prestaňte ho používať.

Obr. 5

- › Zasuňte pevný plastový pás, všitý v zlome koberca, do priestoru medzi zadným operadlom sedadiel a výklopnou časťou operadiel, a tým kobec upevnite – obr. šípka 1 –.
- › Posuňte kobec smerom k operadlám sedadiel, aby kopíroval dno batožinového priestoru – obr. šípka 2 –.



Upozornenie. Výklopné časti operadiel spôsobujú pri manipulácii pohyb koberca.

- › Pri pohybe zadných operadiel z horizontálnej do vertikálnej polohy nechajte kobec voľne pozdvihnúť, a následne ho upevnite za výklopnú časť operadiel, aby správne doliehal na dno batožinového priestoru a k zadnej stene operadiel.



Pozor. Vždy dodržujte pokyny na bezpečnú prepravu batožiny, pozrite Návod na obsluhu vozidla.

Kobec čistite bežnými čistiacimi prostriedkami. V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

ДВУСТОРОННИЙ КОВРИК ДЛЯ БАГАЖНИКА – РАСКЛАДНОЙ

Коврик предназначен для автомобилей KODIAQ (NS) в 7-местном исполнении.



Предупреждение. Рисунки в руководстве используются в качестве обычной информации для установки.

Рис. 1 - содержание комплекта

Рис. 2, 3

- › Перед укладкой коврика необходимо, чтобы откидывающиеся спинки 3. задних сидений находились в требуемом положении – деталь рис. 2 -.
- › Положите коврик в багажник автомобиля соответствующей стороной по Вашему выбору.
- › Разместите коврик так, чтобы он лежал на полу багажника и наряду с этим закрывал заднюю сторону 3-го ряда сидений.
- › Петли сидений проденьте через отверстия в коврике – деталь на рис. 3 -.

Рис. 4

- › Сначала поднимите подголовники на максимальную высоту – рис. стрелка 1-.
- › Верхнее крепление коврика под наклоном осторожно поместите между стержнями подголовника, после этого крепление между стержнями придавите к кромке сиденья – рис. стрелки 2, 3-.

- › Установите подголовники в требуемое положение – рис. стрелка 4-.



Предупреждение. Верхнее крепление коврика не устанавливайте и не извлекайте только нажимом на крепление между стержнями подголовника, чтобы не деформировать язычки крепления.

При чрезмерной деформации верхнего крепления, которое перестанет держать коврик, не используйте его.

Рис. 5

- › Вставьте прочную пластмассовую планку, вшитую в место изгиба коврика, между основанием сиденья и откидывающейся спинкой, тем самым закрепив коврик – рис. стрелка 1-.
- › Подвиньте коврик по направлению к спинкам сидений, чтобы он плотно прилегал ко дну багажника – рис. стрелка 2-.



Предупреждение. Спинки при их откидывании двигают коврик.

- › При подъеме спинок сидений из горизонтального в вертикальное положение дайте коврику свободно приподняться, после этого прикрепите его к спинкам так, чтобы он плотно прилегал ко дну багажника и к задней стороне спинок.



Внимание! При транспортировке багажа всегда соблюдайте правила техники безопасности – см. Руководство пользователя автомобилем.

Чистите коврик обычными средствами, предназначенными для этой цели. Ни в коем случае не используйте для этой цели абразивные чистящие и моющие средства.

RU

KÉTOLDALAS SZŐNYEG CSOMAGTARTÓBA - KINYITHATÓ

A szőnyeget a 7 üléses kivitelű KODIAQ (NS) modellhez tervezték.



Figyelem! A használati útmutató illusztrációi a telepítéshez kapcsolódó általános információként szolgálnak.

1. ábra - a szett tartalma

2, 3. ábra

- › A szőnyeg behelyezése előtt a 3. ülésor háttámlái lehajtható részének megfelelő helyzetben kell állniuk - lásd 2. ábra -.
- › Helyezze be a szőnyeget az autó csomagtartójába az Ön által preferált oldallal felfelé.
- › A szőnyeget úgy helyezze el, hogy az a csomagtér padlójára és egyben a 3. ülésor hátsó falára feküdjön fel.
- › Vezesse át az ülések akasztófüleit az előkészített lyukakon - lásd 3. ábra.

4. ábra

- › Először tolja ki a fejtámlákat maximális magasságig - ábra 1. nyíl -.
- › Döntse meg a szőnyeg felső rögzítő elemét, óvatosan csúsztassa a fejtámla rúdjai közé, majd nyomja közéjük a rögzítő elemet - ábra 2., 3. nyílak -.
- › Állítsa a fejtámlákat megfelelő állásba - ábra 4. nyíl -.



Figyelem! A tartóelemen lévő nyelvek deformálódásának megelőzése érdekében a szőnyeg felső tartóelemét ne csak egyszerűen a fejtámla rúdjai közé nyomva helyezze fel vagy távolítsa el

Ha a felső rögzítő elem túlzottan eldeformálódik, és a szőnyeget már nem lehet megfelelően rögzíteni, többé ne használja.

5. ábra

- › Csúsztassa a szőnyeg törésvonalába bevarrott merev műanyag pántot az ülések háttámlája és a háttámla összecsukható része közötti térbe, így rögzítve a szőnyeget - ábra 1. nyíl.
- › Csúsztassa a szőnyeget az ülések háttámlái irányába, hogy másolja a csomagtér alját - 2. ábra.



Figyelem! A háttámlák lehajtható részeinek mozgatása a szőnyeg elmozdulását eredményezik.

- › A háttámlák vízszintesből függőleges helyzetbe mozgatása során hagyja, hogy a szőnyeg szabadon felemelkedjen, majd rögzítse
- › a háttámlák lehajtható része mögé úgy, hogy megfelelően felfeküdjön a csomagtér aljára és az ülések háttámláira.



Figyelem! Mindig tartsa be a biztonságos poggyászszállításra vonatkozó utasításokat, lásd. Jármű használati utasítás.

A szőnyeget szokásos tisztítószerrel tisztítsa. Semmilyen körülmények között ne használjon súroló hatású tisztítószerket.

COVORAȘ BILATERAL PENTRU PORTBAGAJ - PLIABIL

Covorașul este destinat vehiculelor KODIAQ (NS) varianta cu 7 locuri.



Atenție. Figurile din cadrul instrucțiunilor de utilizare servesc drept informație generală pentru montaj.

Fig. 1 - setul cuprinde

Fig. 2, 3

- › Înainte de introducerea covorașului, este necesar ca partea rabatabilă a spătarelor celui de al 3-lea rând de banchete să fie în poziție corectă - detalii în Fig. 2 -.
- › Introduceți covorașul în portbagajul vehiculului cu partea aferentă potrivit alegerii dumneavoastră.
- › Întindeți covorașul în așa fel, încât să calce pe podeaua portbagajului și simultan pe peretele dorsal al celui de al 3-lea rând de banchete.
- › Petreceți găicile banchetelor prin orificiile pregătite - detalii în Fig. 3 -.

Fig. 4

- › Mai întâi trageți tetierele până la înălțimea maximă - Fig. săgeata 1-.
- › Înclinați dispozitivul de prindere al covorașului, petreceți cu atenție între barele tetierei și apoi presați dispozitivul între acestea - Fig. săgețile 2, 3-.

- › Reglați tetierele în poziție corectă - Fig. săgeata 4-.



Atenție. Dispozitivul de fixare superior al covorașului nu are voie să fie montat și nici demontat printr-o simplă presare între barele tetierei ca să nu se deterioreze limbile dispozitivului.

În cazul în care se ajunge la deformarea dispozitivului de fixare superior și covorașul nu va mai putea fi fixat suficient, încetați utilizarea acestuia.

Fig. 5

- › Introduceți banda fixă de plastic cusută în îndoitura covorașului în spațiul dintre spătarul dorsal al banchetelor și partea rabatabilă a spătarelor și, prin aceasta, fixați covorașul - Fig. săgeata 1-.
- › Deplașați covorașul în direcția spătarelor banchetelor ca să copieze fundul portbagajului - Fig. săgeata 2-.



Atenție. Părțile rabatabile ale spătarelor cauzează mișcarea covorașului în timpul manipulării.

- › În timpul mișcării spătarelor dorsale din poziție orizontală în poziție verticală, lăsați covorașul să se ridice liber și apoi fixați-l de partea rabatabilă a spătarelor ca să se muleze corect pe fundul portbagajului și pe partea dorsală a spătarelor.



Atenție. Respectați întotdeauna instrucțiunile pentru transportul în siguranță al bagajelor, vezi Instrucțiunile de deservire.

Curățați covorașul cu detergenți obișnuiți. În niciun caz să nu utilizați detergenți abrazivi.

- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhradzuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el periodo en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrustng, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 565 061 210A / 05.2021

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:
565 863 723A

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky
pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.